



КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ

Distr.
LIMITED

TD/B/CN.2/L.10
16 June 1995

RUSSIAN
Original: ENGLISH

СОВЕТ ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ

Постоянный комитет по борьбе с нищетой

Третья сессия

Женева, 12 июня 1995 года

Пункты 3, 4 и 5 повестки дня

АНАЛИЗ ВОЗДЕЙСТВИЯ НА УСЛОВИЯ ЖИЗНИ БЕДНЫХ СЛОЕВ НАСЕЛЕНИЯ
ТАКИХ ФАКТОРОВ, КАК УСТРАНЕНИЕ ТОРГОВЫХ БАРЬЕРОВ, ПОВЫШЕНИЕ
КОНКУРЕНТОСПОСОБНОСТИ, ТОРГОВЫЕ ПОТОКИ, ВНЕШНИЕ ПОТЯСЕНИЯ,
ДИВЕРСИФИКАЦИЯ ЭКСПОРТА, В ОСОБЕННОСТИ ТРУДОЕМКИХ ТОВАРОВ,
И ДОСТУП ТАКИХ ТОВАРОВ НА РЫНКИ

АНАЛИЗ ЭФФЕКТИВНОСТИ И ПОСЛЕДСТВИЙ МЕЖДУНАРОДНОГО СОТРУДНИЧЕСТВА
В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ ДЛЯ БОРЬБЫ С НИЩЕТОЙ, ВКЛЮЧАЯ ВЫЯВЛЕНИЕ
ПРЕПЯТСТВИЙ, НОВЫХ МЕР И ЭФФЕКТИВНЫХ СТРАТЕГИЙ,
ОРИЕНТИРОВАННЫХ НА БЕДНЫЕ СЛОИ НАСЕЛЕНИЯ

ОБЗОР ХОДА ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ПРОГРАММЫ РАБОТЫ
ПОСТОЯННОГО КОМИТЕТА ПО БОРЬБЕ С НИЩЕТОЙ

Проект согласованных выводов

1. Оценка воздействия Уругвайского раунда на уровень нищеты по показателю воздействия Раунда на национальный доход подтвердила свою полезность как инструмента определения "порядка величины" такого воздействия. Однако было высказано мнение, что анализ, проводимый на дезагрегированной, страновой и секторальной основе, мог бы

GE.95-52097 (R)

способствовать более глубокому пониманию воздействия на распределение доходов и нищеты между различными секторами экономики и в рамках таких секторов, а также необходимости проведения надлежащей политики.

2. Ощущается озабоченность по поводу потерь, которые могут быть понесены наименее развитыми странами (НРС) и развивающимися странами, являющимися нетто-импортерами продовольствия, вследствие возможного повышения цен на импортируемое продовольствие по результатам Уругвайского раунда. Такое повышение отрицательно скажется на платежном балансе этих стран, порождая тем самым трудности для бедных домашних хозяйств, не производящих продовольствие. Это обуславливает необходимость предоставления продовольственной помощи в адекватных размерах и оказания технического и финансового содействия согласно соответствующему решению, принятому на завершившем Уругвайский раунд Марракешском совещании на уровне министров.

3. Было признано, что экспорт трудоемкой продукции будет играть полезную роль в повышении занятости и генерировании доходов и тем самым будет содействовать сокращению масштабов нищеты. Было высказано мнение, что производство таких товаров может стимулироваться путем расширения доступа на соответствующие рынки, а также путем содействия созданию благоприятных общих условий для малых и средних предприятий.

4. Главную ответственность за борьбу с нищетой несут соответствующие страны. ОПР выступает полезным приложением и играет важную дополняющую роль в борьбе с нищетой.

5. Была высказана озабоченность по поводу количественного сокращения ОПР, поступающей в развивающиеся страны в последние годы, и подчеркнута необходимость выполнения согласованных на международном уровне целевых заданий по помощи. Следует в самом безотлагательном порядке повысить качество помощи и приложить дополнительные усилия по более рациональному ее использованию развивающимися странами в целях повышения действенности помощи как инструмента борьбы с нищетой.

6. Следует проработать вопрос о таких институциональных методах и критериях, как таргетирование, децентрализация, экспертиза, оценка и мониторинг, создание благоприятной среды и устойчивость, с тем чтобы ОПР могла доходить до бедных слоев населения и приносить им пользу.

7. Особую важность в вопросе обеспечения возможностей для того, чтобы помощь достигала бедных слоев населения и приносила им пользу, имеет уделение повышенного внимания женщинам - получателям помощи, поскольку женщины относятся к беднейшим из бедных слоев населения и используют свои доходы для того, чтобы накормить, одеть и дать образование своим детям, тем самым обеспечивая сокращение масштабов нищеты как в среднесрочном, так и долгосрочном плане.

8. По вопросу о голоде и недостаточных возможностях доступа к питанию для бедных слоев населения в странах, испытывающих нехватку продовольствия, достигнуто единое мнение относительно того, что продовольственная помощь может играть важную роль как инструмент снижения остроты проблемы нищеты в краткосрочном плане, особенно для женщин и детей. Тщательно разработанная адресная продовольственная помощь может одновременно способствовать ликвидации наблюдающегося в настоящее время голода среди бедных слоев населения и выступать средством мобилизации их развития на основе самообеспечения. В частности, доступ к продовольствию в достаточных количествах и на регулярной основе может позволять женщинам направлять свою энергию на осуществление продуктивной деятельности, а детям - учиться в школе и не болеть. Было высказано мнение, что продовольственная помощь не может использоваться в качестве средства ликвидации проблемы нищеты в долгосрочном плане. Более уместной стратегией представляется обеспечение доступа к источникам генерирования доходов и возможностям обеспечения покупательной способности в иных формах.

9. Меры по облегчению бремени задолженности могут прямо или косвенно составлять один из главных элементов усилий по сокращению масштабов нищеты, если при этом обеспечивается надлежащая мобилизация высвобождающихся ресурсов и их направление на цели развития и борьбы с нищетой.

10. Постоянный комитет ЮНКТАД служит полезным форумом для работы по проблемам борьбы с нищетой и сокращения ее масштабов в рамках общей проблематики международной торговли и развития. Кроме того, избранный подход к обмену и анализу национального опыта на совещаниях Межправительственной группы экспертов и рабочих совещаниях в Тунисе и Сантьяго особенно уместен при определении и распространении полезных выводов и рекомендаций, выработанных на основе накопленного на местах опыта работы по проблемам нищеты.

11. Постоянный комитет по борьбе с нищетой был учрежден в качестве одного из новаторских инструментов проведения в жизнь нового партнерства в целях развития и мира, провозглашенного в Картахене на ЮНКТАД VIII. Достигнуто единое мнение относительно того, что на своих трех сессиях Комитет проделал весьма полезную работу по различным вопросам своей повестки дня. В соответствии с пунктом 76 Картахенских обязательств Постоянный комитет постановил препроводить через Совет по торговле и развитию свои рекомендации и выводы ЮНКТАД IX для рассмотрения и принятия соответствующих мер.

12. Активное участие учреждений Организации Объединенных Наций и других заинтересованных международных организаций помогло бы точнее определить направления возможной будущей работы Постоянного комитета по борьбе с нищетой.

13. По срокам проведения третьей сессии Постоянный комитет по борьбе с нищетой, следуя за Всемирной встречей на высшем уровне в интересах социального развития, обеспечивает для ЮНКТАД идеальную возможность определить круг мер по выполнению соответствующих обязательств, принятых в Программе действий и Декларации Встречи на высшем уровне. В этой связи ЮНКТАД призвана сыграть важную роль в выполнении обязательств, закрепленных в Заключительной декларации Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития.

14. Относительно будущей работы по вопросам борьбы с нищетой сформировался консенсус о том, что ЮНКТАД призвана играть важную роль в области международного экономического сотрудничества и торговли и что она должна продолжать свою работу по проблемам нищеты, - в области, в которой она обладает необходимым опытом и компетенцией. Что касается институциональной реформы, то обзор хода осуществления программы работы Постоянного комитета и определение направлений ее будущей работы создают идеальную возможность для анализа вопроса о том, является ли существующий межправительственный механизм работы по проблемам борьбы с нищетой наиболее уместным и эффективным или же можно было бы предусмотреть какой-либо иной механизм. Решено, однако, отложить рассмотрение этого вопроса до ЮНКТАД IX.
